Федеральное агентство по образованию

Государственное образовательное учреждение

высшего профессионального образования

Омский государственный университет им. Ф.М.Достоевского

Факультет иностранных языков

Курсовая работа по лексикологии английского языка

"Понятие оценки во фразеологии английского языка"

Выполнила:

Исаенко Анна Константиновна

Группа ЛП 701А

Научный руководитель:

К.ф.н., доцент

Моисеев Михаил Владимирович

Омск – 2010

Содержание

Введение

Глава 1. Теоретический аспект понятия категории оценки

* 1. Понятие категории оценки
	2. Структура оценки
	3. Типовые особенности категории оценки

1.4 Языковые средства выражения категории оценки

1.5 Оценочный параметр в языковой картине мира

Выводы к Главе 1

Глава 2. Практический анализ фразеологических единиц английского языка с выражениями категории оценки

2.1 Описательный анализ фразеологических единиц, содержащих имена собственные, и выделение основных тематических групп

Выводы к Главе 2

Заключение

Список литературы

Приложение

**Введение**

На современном этапе развития общества значение ценностной стороны жизни резко возросло. Оценка, как процесс установления ценностного отношения субъекта к объекту и как результат этого отношения, выступает неотъемлемой частью процесса отражения реальной действительности и имеет когнитивную природу. В процессе познания окружающего мира человек неизбежно оценивает явления и факты действительности, выражая свое отношение к ним, что находит отражение в языке. В свою очередь язык, являясь важнейшим средством общения, выражает всевозможные оценки. Поэтому, изучая структуру языка, его особенности, необходимо тщательно исследовать и особенности словарного состава, в частности фразеологического корпуса, передающего разнообразные способы и виды оценки.

На данном этапе развития лингвистической науки, когда на первые позиции выдвинулась проблема соотношения и взаимодействия семантики и прагматики, исследование оценочных значений представляется особенно актуальным.Подобное направление исследования вписывается в антропоцентрическую парадигму современной лингвистики. Кроме того, за последние десятилетия в отечественной лингвистике возникли разнообразные направления в изучении категории оценочности, что, прежде всего, говорит о высокой теоретической и практической значимости изучения данного явления. Следовательно, категория оценочности все прочнее занимает место в арсенале понятий, которыми оперирует лингвистика и смежные с ней науки.

Оценочная проблематика на сегодняшний день детальнее разработана в лексической системе языка, нежели во фразеологическом корпусе, что также объясняет наш интерес к представленности категории оценочности в единицах вторичной номинации. Фразеологический корпус языка представляет исключительно богатый материал для изучения аксиологических закономерностей и анализа, зафиксированных в языке стратегий оценивания, поскольку фразеологизм сам по себе уже содержит большой объем дополнительной информации о характере поступков, поведении человека. Таким образом, выявление аксиологического потенциала ФЕ весьма важно для фразеологии как науки.

Объектом исследования является категория оценки в английской языковой картине мира.

Предметом исследования являются отражение категории оценки во фразеологии английского языка.

Целью данной работы является исследование явления оценочности в составе фразеологических единиц английского языка. Поставленная цель определяет следующие задачи:

1. представить теоретический аспект понятия категория оценки.

2. провести практический анализ фразеологических единиц, в состав которых входят элементы категории оценки и распределить их в соответствующие группы.

Практическая ценность исследования заключается в том, что результаты исследования, выводы и наблюдения имеют прямой выход в практику фразеологии и фразеографии и могут быть использованы при составлении учебных и лексикографических пособий, в практике преподавания языков; теоретических курсах фразеологии и сопоставительного языкознания.

Материалом исследования послужили 336 фразеологических единиц, содержащих оценку.

В работе использовались следующие методы: метод описательного анализа, сопоставительный метод, метод сплошной выборки.

Поставленная цель и вышеупомянутые задачи определили структуру работы, которая состоит из введения, главы 1, главы 2, заключения, списка литературы и приложения.

**Глава 1. Теоретический аспект категории оценки**

**1.1 Понятие категории оценки**

Оценка является одной из основных категорий действительности. Человек анализирует окружающую действительность, имеющиеся в мире предметы, явления, свойства, действия. Человек с его мыслями, поступками, чувствами также поддается анализу. Таким образом, практически все предметы могут стать объектами оценки. Вся оценка основывается на человеческой системе ценностей, то есть на соотношении добра и зла, пользы и вреда и т.п.

Изучение категории оценки связано с обращением к аксиологии. Аксиология – теория ценностей - обобщенные устойчивые представления о предпочитаемых благах, объектах, значимых для человека, являющихся предметом его желаний, стремлений, интереса [Современный словарь иностранных слов, c.28]. В аксиологических концепциях считается первичный концепт ценности. Ценности представляют собой "… социальные, социально-психологические идеи и взгляды, разделяемые и наследуемые каждым новым поколением" [Стернин И.А., с.97]. Оценка рассматривается как фактор, формирующий ценностную картину мира, так как ценностные представления присущи каждой культуре. Ценностная картина социума включает определенный набор и иерархию ценностей, которые выражаются в оценку. "Процесс оценки – это способ реализации ценности объекта, осознание субъектом ценностной предметности объекта, реализующееся в виде суждения о той ценностной предметности, которая стала предметом оценки" [Богуславский В.М., с.116].Оценка основывается на человеческих знаниях, представлениях, а также на системе национально-культурных стереотипов. Таким образом, категория языковой оценки признается основным способом отражения системы ценностей в языке.

Оценочность рассматривается как один из видов модальности, которые сопровождают языковые выражения. Поскольку только в процессе коммуникации возможно вербальное выражение субъективного отношения и оценки, значит субъективная модальность представляет собой коммуникативную категорию. Она выражает субъективное отношение говорящего к содержанию высказывания.

По определению Телия, оценочная модальность – это "связь, устанавливаемая между ценностной ориентацией говорящего/слушающего и обозначаемой реалией, оцениваемой положительно или отрицательно по какому-либо основанию в соответствии со "стандартом" бытия вещей или положения дел в некоторой картина мира, лежащим в основе норм оценки " [Телия В.Н., с.43]. Следовательно, можно сказать, что оценочная модальность представляет собой упорядоченную структуру, включающую в себя комплекс признаков.

**1.2 Структура оценки**

Рассматривая оценку с точки зрения языка, все ее компоненты можно разделить на обязательные и факультативные. Общую структуру оценки можно представить как модальную рамку, "которая накладывается на высказывание и не совпадает ни с его логико-семантическим построением, ни с синтаксическим" [Вольф Е.М., с.5].

Всю оценочную модальность можно свести к формуле А r В, где А представляет субъект оценки, В ее объект, а r оценочное отношение, которое имеет значение "хорошо/плохо". То есть, главными элементами оценки являются ее субъект, объект, сам оценочный элемент (характер оценки), а также основание оценки, т.е. то, с точки зрения чего производится оценка.

В модальную рамку также входят шкала оценок и стереотипы, имплицитность которых объясняется обязательностью ценностных ориентаций социума.

Итак, разберем основные компоненты оценки: субъект, объект, оценочный элемент или характер, а также основание оценки. Эти компоненты соотносятся с компонентами языковой семантики оценки, отражающей структуру оценочного суждения.

Под субъектом некоторой оценки понимается лицо, приписывающее ценность некоторому предмету путем выражения данной оценки. Он исходит из эмпирического опыта или определенного состояния сознания, а также на основе общечеловеческих стандартов бытия.

Необходимость отнесения каждой оценки к субъекту или, как иногда еще называет эту операцию, релятивизация оценки, не должна рассматриваться как довод в пользу идеи относительности оценок. Обычная формулировка релятивизма говорит, что являющееся хорошим для одного может не быть хорошим для другого, и поэтому необходимо указывать, для кого именно нечто хорошо, т.е. релятивизировать оценку, путем указания лица, высказывающее его.

Нет, например, домов, пригодных или хороших вообще, а есть только пригодные для кого-либо, одному человеку или многим, или может быть даже всем, которые их оценивают. Таким образом, оценка всегда является чьей-то оценкой.

Предметом оценки принято считать те объекты, которым приписываются ценности, или объекты, ценности которых сопоставляются.

Специфический характер предмета, которому приписывается определенная ценность, заключается в соотношении денотативного и концептуального значения. Первый связан с многообразием предметов, мотивирующие оценку, второй – с понятиями, характеризующими свойства предметов, мотивирующие оценку.

Говоря о характере оценки, необходимо отметить, что он отличается двуступенчатым содержанием. На первой ступени все оценки могут быть разделены на две группы. В первую из них входят абсолютные оценки, в формулировках которых используются такие термины, как "хороший", "плохой", "добро", "зло", "безразличное". Во вторую – сравнительные оценки**,** выражаемые с помощью таких терминов, как "лучше", "хуже", "равноценно".

Проблема первичности/вторичности абсолютной и сравнительной оценок составляет одну из основных проблем аксиологии.

На второй ступени оценки обоих видов выражают положительное или отрицательное отношение субъекта к объекту, связанного как с позицией объекта на шкале оценок (зона положительного / отрицательного / безразличного), так и с эмоциями, ощущениями и концептуальным миром субъекта.

Как абсолютные, так и сравнительные оценочные понятия образуют триплеты:

Хорошо – безразлично - плохо

Лучше – равноценно - хуже.

Слово "оценка" употребляется обычно для обозначения установления ценностного отношения между субъектом и объектом.

Четвертым компонентом оценки является ее основание – категория логико-психологическая, проявляющая себя прежде всего в отношении субъекта к норме и стандарту, к пользе, к этике и морали. Основание оценки является, как правило, базой для ее многочисленных и неясных по сути классификаций. В частности, одна из них делит оценку на внутренние, основанием которых является некое чувство или ощущение (This music is good, as it is pleasant to my ears.) и внешние**,** основанием которых служит образец, "идеал", стандарт, норма.

Также можно выделить утилитарный тип оценки, когда рассматриваемому предмету приписывается положительная, отрицательная или нулевая ценность не самому по себе, а как средству достижения или устранения некоторых иных вещей, оцениваемых положительно или отрицательно.

Палитра этих индивидуальных и социальных оценок чрезвычайно широка, она зависит от пресечения различного рода зависимостей: соответствия-несоответствия требованиям субъекта; добрый - злой; возможностей практического использования – негодный; способности вызвать положительные или отрицательные эмоции: славный - неприятный; соответствия-несоответствия желаниям: интересный - неинтересный.

**1.3 Типовые особенности категории оценки**

С языковыми средствами выражения оценки связаны два основных типа выражения модальности de dicto и de re. В первом типе модальный оператор оценки приписывает ее суждению в целом, выражая в модусе положительное или отрицательное значение: "Необходимо, что Р". Во втором, модальность приписывает признак вещи: "Х необходимо имеет свойство У. Х- хороший". Оценка первого типа выражается конструкциями модус-диктум: Хорошо/рад, счастлив/, что он отличник, второго типа – субъектно-предикативными конструкциями, построенными по типу – "определяемое- определяющее : Он отличник /хороший, отличный ученик/. Оба типа оценочных модальностей существенны для языковых выражений. Оценки второго типа продуктивнее в речи, вероятно, из-за стремления субъекта оценки не к самовыражению, а к описанию свойств субъекта.

Оба типа оценки могут выражаться в одном высказывании. Положительный или отрицательный модус при этом зависит от ситуации и оценочных стереотипов. При любой оценке, качественной или количественной, общей или частной, в "картине мира" участников коммуникации существует шкала оценок и существует соответствующий стереотип. Характер стереотипа зависит от объекта оценки и отражается в семантике соответствующих обозначений. Представление о стереотипе имплицитно и создает психолингвистическую основу оценочных высказываний. В картине мира социума имеется некое постоянное усредненное представление о данном объекте с соответствующими количественными и/или качественными признаками.

Необходимо отметить, что отнесенность оценок к событию реального мира, а не к суждению о нем требует объяснений причины модуса.

Анализ оценки в лингвистическом плане опирается на понимание субъективного и объективного аспекта значений оценочных слов и высказываний в их соотношении. Как подчеркивает Н.Д.Арутюнова, "оценка создает совершенно особую, отличную от природной, таксономию объектов и событий" [Арутюнова Н.Д., с.54]. Среди частооценочных значений выделяются три группы, которые включают семь разрядов.

Первая группа – это сенсорные оценки, они делятся на: 1) сенсорно-вкусовые, или гедонистические оценки – то, что нравится: nice, attractive, pleasant и 2) психологические, среди которых различаются а) интеллектуальные оценки: interesting, banal и б) эмоциональные: glad, desirable.

Вторая группа – это сублимированные, или абсолютные, оценки: 1) эстетические оценки, основанные на синтезе сенсорных и психологических: beautiful, perfect; 2) эстетические оценки, подразумевающие нормы: kind, moral, vicious.

И, наконец, последние три разряда, составляющие третью группу, - это рационалистические оценки, связанные с практической деятельностью человека. Они включают: 1) утилитарные: useful, harmful; 2) нормативные: right, normal; 3) телеологические: effective, unsuccessful.

Таким образом, в основе этой классификации лежит взаимодействие субъекта оценки с ее объектом.

Оценке в логическом представлении соответствует комплекс элементов – субъект, объект, характер и основание оценки, семантика которых формирует модальную рамку оценки – ценностное отношение говорящего; это модальная рамка "накладывается" на высказывание и выражает его прагматический аспект – стремление воздействовать на окружающий мир путем познания своего мести в нем и определения системности объектов в нем с точки зрения социального стандарта коллектива и собственного мнения. Оценка в языке имеет еже более сложный характер, обусловленный как спецификой языковых средств выражения данной семантической категорией, так и ее прагматическим значением.

Абсолютные оценки как по количественным, так и по качественным признакам всегда предполагают сравнение. При сравнении и градуировании класс объектов, обладающих определенным признаком, выстраивается по шкале оценок.

Структура оценочной шкалы отражает две основные стороны оценки- субъективную и объективную. Шкала, с одной стороны, учитывает отношение говорящего к объекту оценки (я люблю, я очень люблю, я не люблю, терпеть не могу, ненавижу), а с другой стороны,- свойства объекта, к которому относится оценка.

Сама по себе шкала оценок представляет весьма сложную структуру. На ней находится целый ряд признаков, которые могут двигаться по нарастающей/убывающей, причем часто независимо друг от друга. Это субъективный ("эмотивный") аспект оценки, дескриптивные признаки самих объектов в их нарастании/убывании, оценка, ориентированная на эти признаки. Таким образом, свойством оценки является признак нарастания. Кроме того, шкала предполагает движение по эффективности, по интенсификации/деинтенсификации признаков, как субъективных, так и дескриптивных, учитывает присутствие/отсутствие крайней и точки для данного признака и, возможно, еще ряд параметров.

А оценочной шкале есть зона положительного и отрицательного ("хорошо/плохо"), между которыми расположена зона нейтрального.

Следует различать объекты, безразличные для оценки, т.е. не находящиеся в сфере оценочной деятельности субъекта, и нейтральную позицию на шкале оценок, где оказываютcя в известном равновесии признаки "хорошо" и "плохо".

Применительно я зыку часто идет речь о трехчленных оценочных подсистемах: ср.: хороший, средний, плохой. Однако средний элемент таких групп обычно сдвигается. Слова, обозначающие среднюю степень качества, склоняются к зоне "плохого". Напротив, выделение из класса чаще предполагает сдвиг в сторону "хорошего". Если же определяемое само по себе содержит оценочную сему, то она "перетягивает", и слово со значением "выделенный из класса становится интенсификатором. Например, a great writer и a great dunce.

Языковые обозначения для среднего и их соотношения между собой представляют интерес для исследования. Сдвиги в семантике обозначений нейтральной оценочной зоны отражает общее свойство шкалы оценок в естественном языке, ее ассиметрию.

Оценочный предикат имеет да основных значения – "хорошо" и "плохо". Особенностью оценки в естественном языке является ассиметрия между положительной и отрицательной зонами "хорошо/плохо". Несимметрично соотношение основной общеоценочной пары "хорошо/плохо". Так, оценка "хорошо" может означать как соответствие норме, так и превышение ее, в то время как оценка "плохо" всегда означает отклонение от нормы.

Ассиметрия также отражается в употреблении ориентированных на норму интенсификаторов слишком, чересчур (too, too much); отклонение от нормы – это плохо, поэтому при положительной оценке эти слова меняют ее знак на отрицательный, при отрицательной оценки лишь интенсифицируют. Сравните: He is too conscious и He is too unconscious,и то и другое плохо.

Оценочные слова в зоне плюса и в зоне минуса во многих случаях не представляют антонимических пар. Это относится в первую очередь к общей аффективной оценке, ср: beautiful, marvelous, perfect и terrific, nasty, disgusting. Эти группы можно противопоставить лишь в целом как принадлежность к разным зонам оценки, но не по отдельным элементам.

Еще один аспект ассиметрии – несоответствие способов выражения хорошего и плохого, в первую очередь в экспрессивных оценках при непосредственной коммуникации: оценки зоны "+" чаще ориентированы на отношение субъекта к событию, а зона "-" предпочитает указание на свойство и действия объекта. Поэтому способы выражения отрицательной оценки более разнообразны в собственно семантическом плане; сравните одобрение поступка: Good boy! Perfect! Great! и порицания Scoundrel! What have you done!

Прагматический аспект оценки также не предполагает симметрии "+/-". Так, косвенные речевые акты ориентированы только на один из знаков оценки: "You’d better gone away" и "You’d worse gone away".

английский язык фразеологический лингвистический

**1.4 Языковые средства выражения категории оценки**

Для выражения ценностного отношения субъекта к объекту оценки требуются различные языковые средства, "грамматика" которых зависти и от семантических признаков – положительной или отрицательной оценки, и от коммуникативно-прагматических аспектов высказывания.

Итак, можно представить наиболее интересные стороны оценки в языковой картине мира.

Наиболее представительным уровнем, представляющим оценочную семантику, является лексический. Основными средствами номинации внутри него выступают имена прилагательные**,** среди которых по степени употребительности выделяются хороший/плохой с их синонимичными рядами, а также все прилагательные, выражающие оценочное значение.

Классификация оценочных прилагательных может быть построена на принципе различных оснований оценки и соответствующей шкалы с собственной точкой отсчета. Такими основаниями могут быть эстетические – прекрасный/безобразный; утилитарные – годный/негодный; сенсорные – вкусный/невкусный; эмоциональные – приятный/неприятный и др. Перечисленные и подобные качественные прилагательные отличаются высокой степенью абстрактности, поэтому любой объективно присущий предмету признак субъективно может передвигаться по шкале оценок, в зависимости от мнения субъекта.

Многозначность оценочных прилагательных, богатство лексико-семантических вариантов их семантической структуры позволяет им максимально охватывать сферу предметных и непредметных реалий для оценочной функции выражения.

Прилагательные являются, безусловно, одним из наиболее употребительных и нейтральных средств выражения семантики оценки.

Пространство лексического уровня расширяется за счет пейоративной лексики**,** являющийся образным средством номинации. "…пейорация – это снижение в довольно широком смысле этого слова…Механизм пейорации включает несколько шкал: стилистическую, общеценностную и персонологическую" [Чернявская Е.А., с.57]. Каждая пейоративная лексема может и должна выступать в синонимической связи с нейтральной, нормальной лексикой.

Говорящий старается выявить все новые стороны, признаки предметов и вещей, действий окружающих его людей, угрожающие удовлетворению его потребностей и интересов, то есть оценивается буквально все, что входит в широкий круг интересов человечества. Каждый негативный признак находит свое отражение в языке. Но сама оценочная сема включается не только в интенсионал слова (тупица, лентяй), но и в экспликационал (осел, медведь).

Семантическое свойство языковых выражений выражать негативные неодобрительные коннотации, неодобрительное по характеру значение, направленное на дискредитацию денотата, нахождение ценностного отражения в лингвистическом знаке таких понятий, как войны, болезни, нищета свидетельствуют о коммуникативно-прагматической природе пейоративной лексики.

Кроме того, прагматические и коммуникативные функции оценки могут быть выражены фразеологизмами**.**

Почти все проявления жизни человека - его рождение и смерть, особенности характера, возраста, внешнего облика, умственной деятельности, профессиональные качества и т. д. - находят отражение во фразеологии любого языка. Опираясь в основном на собственные представления о человеческом разуме, народ тоже создал свои оценки этого явления. И, безусловно, всё это нашло отражение в языке: появилось большое количество лексических и фразеологических единиц, выражающих умственные способности человека. Оценочное значение реализуется только в предикативной функции. Яркость и силы выражения делают значения оборотов несвободными, а их структурно-грамматические свойства преимущественно неизменными, то есть фразеологическое сочетание любого лексико-грамматического разряды превращаются в предикативные единицы любого типа.

Семантика оценки может быть представлена единицами синтаксического уровня – предложением и его речевой реализацией – высказыванием.

Система синтаксических моделей, представляющих высказывания с оценочной семантикой, чрезвычайно разнообразна. Как пишет Маркелова Т.В., "в основе этого явления лежит не только лексико-семантическая специфика оценочного значения, но и взаимоотношение "системы" со "средой" [Маркелова Т.В., с.86]. Такое взаимодействие можно наблюдать исходя из контекста, ситуации общения и социальной обусловленности употребления.

**1.5 Оценочный параметр в языковой картине мира**

Языковая картина мира становится в последние годы одной из наиболее "модных" тем языкознания. Языковая картина мира, исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отраженная в языке совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности. Понятие языковой картины мира восходит к идеям В. фон Гумбольдта и неогумбольдтианцев (Вайсгербер и др.) о внутренней форме языка, с одной стороны, и к идеям американской этнолингвистики, в частности так называемой гипотезе лингвистической относительности Сепира – Уорфа, – с другой.

Каждый естественный язык отражает определенный способ восприятия и организации (= концептуализации) мира. Выражаемые в нем значения складываются в некую единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая навязывается в качестве обязательной всем носителям языка. Свойственный данному языку способ концептуализации действительности отчасти универсален, отчасти национально специфичен, так что носители разных языков могут видеть мир немного по-разному, через призму своих языков. С другой стороны, языковая картина мира является "наивной" в том смысле, что во многих существенных отношениях она отличается от "научной" картины. При этом отраженные в языке наивные представления отнюдь не примитивны: во многих случаях они не менее сложны и интересны, чем научные. Таковы, например, представления о внутреннем мире человека, которые отражают опыт интроспекции десятков поколений на протяжении многих тысячелетий и способны служить надежным проводником в этот мир. В наивной картине мира можно выделить наивную геометрию, наивную физику пространства и времени, наивную этику, психологию и т.д. [Вежбицкая А.,c.38].

Современный мир становится не только чрезвычайно склонным к переменам, но и меняет свои коренные приоритеты: стабильность, долговременность, прочность постепенно теряют свой ценностный статус. На смену им приходит удобство, отсутствие проблем, постоянная новизна.

Изменение системы ценностей от модели "иметь" к модели "быть"(в терминах Фромма и Маритена) может иметь неоднозначные последствия.

С одной стороны, способности и творческая социальная функция личности получат приоритет по сравнению с собственностью и богатством, давая простор и стимул интеллектуальному развитию общества, утверждению свободы. С другой стороны, трансформация возможна и в направлении от установки "иметь блага" к установке "иметь информацию", как более мощного средства для контроля, господства, власти отдельной личности.

Такая перемена еще не означает гуманизации и подчинения низших потребностей высшим, несмотря на то, что материальное будет зависеть от идеального. Информация может быть как разрушительной, так и созидательной силой, а поэтому, как и в случае с собственностью, все будет зависеть от нравственных качеств ее обладателя. [Баева Л.В., c.79].

Пренебрежение к будущему является еще одной чертой мировоззрения современного общества, где понятие "забота" все чаще заменяется понятием "надежда". Человек не стремится к заботе о Другом в пространстве и во времени, он надеется, что все обойдется "как-нибудь само собой". Ориентир на настоящее сужается от собственной жизни до отдельного сегодняшнего дня. Темп и динамика жизнедеятельности не позволяют охватить ее мыслью как целостность. Непредсказуемость усиливается политической нестабильностью, военным противостоянием цивилизаций, развитием безоценочной науки, для которой не существует моральных запретов и табу [Кубрякова Е. С., c.12).

Глобализация только усугубляет данную проблему, способствуя не обогащению человечества в целом, а решению проблем одних народов за счет ресурсов других. Это порождает ощущение дисгармонии, противостояния, непонимания сторонами друг друга, формирует не единые общечеловеческие, а национальные, и даже классовые, оппозиционные ценности (господство–независимость, монополии–антимонополизм, глобализм–антиглобализм, вестернизация–национальная политика и т.д.). В то же время глобализация вызывает усиление миграции, смешение народов и культур, утрату связи с традицией, этнической группой, землей предков. Современный житель мегаполиса, как правило, уже не является носителем национального языка, культурных традиций. Это, с одной стороны, дает возможность сближения и взаимообогащения культур, а с другой, провоцирует межнациональные и иные виды конфликтов. Новая культура становится космополитической по своей сути. Поэтому ключевым ценностным императивом современности должна стать терпимость, толерантность как единственная бескровная возможность глобализации экономической, социальной, информационной сфер жизнедеятельности. [http://www.ncstu.ru]

Глобализация – это сложнейший процесс столкновения ценностных систем и приоритетов. Трагический, негативный вариант ее воплощения может быть связан с поглощением культур малых или отсталых народов более сильными, с уничтожением языков, традиций, потери которых будут необратимыми. Оптимальный вариант ее протекания, по мнению оптимистов, может быть связан с утверждением множественности аксиологической, политической, этнической картин мира, их "мирным сосуществованием".

Аксиологическая картина современного мира характеризуется множественностью форм, фрагментацией, усилением субъективного фактора на фоне либерализма и утверждения ценностной свободы. При этом тенденции в эволюции ценностей инновационного, техногенного мира оказались как никогда ранее созвучными некоторым ценностям традиционного восточного мировоззрения. Это выразилось не в стремление к традиционности или гармоничности, но в преодолении зависимости от вещного бытия, в восприятии мира как потока перемен, связи с которыми только мешают саморазвитию. Логически выведенная картина мира все больше искажается, искривляется и переходит в нелинейное измерение, в котором рациональное умозрение должно быть дополнено интеллектуальной интуицией. [Баева Л.В., c. 5–11.].

Современный мир отличается предельно высокой степенью активности личности в природе и обществе, резким повышением влияния субъективного фактора в их развитии. Это заставляет по-новому оценить проблему приоритетов, направлений, значимых целей существования личности, направляющей к их достижению не только свои возможности, но и всю мощь современного информационного мира. Если доминирующую роль при этом будут играть эгоистические стремления, неизбежно умножение кризисных процессов. Экзистенциальная аксиология в этом отношении это поиск возможности гармонизации отношений в обществе через трансформацию ценностей существования в направлении ненасилия, толерантности, мира. Жизнь, свобода, духовность и терпимость – ценности, выступающие основаниями совершенствования, как отдельной личности, так и общества в целом. Проникновение противоположностей западного и восточного, инновационного и традиционного, индивидуалистического и тотального мировоззрений друг в друга может способствовать не только их конфликту, но и гармонии, обогащению качества. Осуществление синтеза культур предполагает выработку нового космополитического мировоззрения.

Множественность современной ценностной картины мира показывает, что единственным вариантом сосуществования различных типов мировоззрения в условиях глобализирующегося мира является толерантность сознания, уважение к жизни, свободе, ценностям Другого. Поиски всеобщих ценностей человечества приводят к заключению, что таковыми являются стремление к наиболее совершенным формам существования, которые, однако, понимаются по-разному теми или иными субъектами. Уважение к жизни, духовности, знанию характерны для большинства культур и служат основой ценностного единства. В то же время представители каждой из культур наполняют эти общечеловеческие ценности собственным смыслом.

**Выводы к главе 1**

Достаточно долгое время категория оценки рассматривалась исключительно с позиций аксиологии, однако в последние десятилетия она стала значимым объектом многих лингвистических исследований.

Учитывая значимость категории оценки, большинство исследователей предлагают определять ее через философско-логическое понятие ценности, поскольку именно система ценностей составляет осевой смысл бытия человека в мире, его смысловой центр. При этом по отношению к субъекту (человеку) ценности служат объектами его интересов, а для его сознания выполняют функцию повседневных ориентиров в предметной и социальной действительности, обозначений его различных практических отношений к окружающим предметам и явлениям . В этом смысле наиболее общее определение оценки – это аксиологический термин, отражающий результативный аспект процесса установления отношения между субъектом оценки и ее предметом.

В языке оценка материализуется в виде определенных оценочных суждений, при этом они обычно содержат как собственно выражение (субъективной) оценки, так и некоторые качественные характеристики оцениваемого объекта. Соотношение субъективного и объективного в рамках одного оценочного высказывания, их тесное взаимодействие привлекли самое пристальное внимание со стороны лингвистов.

На языковом уровне, категория оценки выражается на лексическом (прилагательные, пейоративная лексика и фразеологизмы) и синтаксическом (контекст, ситуация общения и социальная обусловленность употребления) уровнях.

В оценочном выражении субъективное и объективное неразрывно связаны между собой. Е.М.Вольф указывает на то, что всякое оценочное суждение в равной степени предполагает субъект суждения (то есть лицо, от которого исходит оценка) и его объект (то есть тот предмет, индивид или явление, к которому оценка относится), но при этом подчеркивает, что противопоставление субъекта и объекта в структуре оценочного высказывания и субъективности и объективности в значении оценки – это не одно и то же. И субъект, и объект предполагают сосуществование обоих факторов – субъективного и объективного.

**Глава 2. Практический анализ фразеологических единиц английского языка с именами собственными**

**2.1 Анализ фразеологических единиц, выражающие оценку, и выделение их в основные тематические группы**

Аксиологические значения представлены в языке двумя основными типами: общеоценочным и частооценочным. Первый тип реализуется прилагательными хороший и плохой (good и bad), а также их синонимами с различными стилистическими и экспрессивными оттенками (perfect, excellent, wonderful, wrong, nasty, disgusting). Эти прилагательные выражают аксиологический итог. Вторая группа более обширна и разнообразна. В нее входят значения, дающие оценку одному из аспектов объекта с определенной точки зрения. В предлагаемой классификации принят характер основания оценки, ее мотивация. Выделяемые ниже группы частооценочных значений существенно различны между собой по диапазону сочетаемости, то есть по тому, какие виды объектов они способны классифицировать. В то же время каждая группа может классифицировать разные по природе объекты. Расширение сферы сочетаемости оценочных определений несет на себе следы обыденного аксиологического рассуждения; оно происходит также за счет метонимических переносов, процессов номинализации (руководить умело🡪 умелое руководство🡪 умелый руководитель) и компрессии текста (кресло, в котором удобно сидеть 🡪 удобное кресло).

В данной работе анализ фразеологических единиц производился на базе классификации частооценочных значений. Всего было выбрано и проанализировано 318 фразеологических единиц, в состав которых входят элементы оценочности.

Первая группа – это сенсорные оценки, вторая группа – это сублимированные, или абсолютные, оценки и третья группа - это рационалистические оценки, связанные с практической деятельностью человека.

Рассмотрим первую группу оценок – сенсорно-вкусовые оценки. Это наиболее индивидуализированный тип оценки. Эти оценки связаны с ощущениями, чувственным опытом – физическим и психическим. Они ориентируют человека в природной и социальной среде, способствуя его аккомодации, достижению комфорта. Такая оценка не может быть мотивирована отсылкой к объективным свойствам объекта, так как эти свойства не концептуализованы. Оценка прямо проистекает из того ощущения, которое, независимо от воли и самоконтроля, испытывает человек. Звуки, запахи и вкусы воспринимаются синтетически, индивидуально. Они неотделимы от соответствующих классов предметов. Человек различает в ощущениях гораздо больше свойств сравнительно с теми, которые зафиксированы в его понятийной системе.

Важно отметить взаимосвязь между эмоционально-волевой, чувственной способностью индивида и оценивающим процессом: то, что приятно и вызывает положительные эмоции, наделяется высокой оценкой, в то время как то, что вызывает боль, страдание – оценивается негативно. Чувственность, относящаяся к неосознанным сторонам психики, оказывается одним из фундаментов ценностного отношения.

Предикаты этой группы, независимо от того, к чему они относятся, характеризуют в большей степени вкусы субъекта, чем ее объект. Субъект оценки выступает в этом случае как психический или физический рецептор и в качестве такового характеризуется тонкостью или грубостью восприятия, с одной стороны (green with envy), и глубиной или поверхностью переживания – с другой (have mixed feelings ).

При рассмотрении фразеологических единиц, обозначающих состояние человека, можно выделить единицы, обозначающие физическое состояние человека: болезнь, усталость, голод, холод, опьянение (Look like a drowned cat, skin and bones, have roses in one s cheeks, be on one s last legs)

Оценочные определения объекта различаются по каналу связи. Они содержат указание на тот параметр предмета, который соответствует способу его восприятия человеком: As blind as a bat, Eye appeal,, Cold comfort.

Психологические оценки основаны на рационализации, на осмыслении мотивов оценки. Первым критерием, несомненно, является указание на наличие/ отсутствие интеллекта и интеллектуальных способностей человека: (have eyes to see).

В эту подгруппу также вошли фразеологизмы, обозначающие психологическое и моральное состояние человека: радость, печаль, любовь и др. ( From ear to ear , Be in a cold sweat, One s eyes stand out of one s head ).

Умственная деятельность человека также обычно оценивается с позиции её наличия/отсутствия (have all one's buttons on, have one's head examined) Немаловажным является качество этой деятельности, фразеологические единицы, отражающие, например, скорость и глубину протекания интеллектуальных процессов, быстроту мышления и понимания, глубокий, тонкий анализ и синтез различных явлений, лёгкость усвоения информации и т. д., характеризуются как положительно-оценочные (have a quick wit). С другой стороны, фразеологические единицы, выражающие заторможенность мыслительной деятельности, плохую реактивность, неспособность к восприятию идей и их анализу, характеризуются как отрицательно-оценочные (not able to make anything out of sth).

В английском языке интеллектуальная деятельность человека оценивается также с точки зрения эффективности/неэффективности её использования: недостаточно только обладать умом, хорошими способностями, прекрасной памятью или легко усваивать какую-либо информацию, необходимо уметь всё это оптимально использовать (be firing on all cylinders, be quick off the mark, be going around in circles).

Необходимо также отметить фразеологические единицы, в значении которых присутствуют семы 'very', 'more' (bright as a button , be in the know more). Интеллектуальная оценка также представлена фразеологическими единицами характеризующими наивысшую степень проявления признака. Положительную оценку имеют фразеологизмы, выражающие талантливость, одарённость, креативность как высший уровень наличия и развития умственных способностей (be the brains behind sth, think outside the bo/)

Можно выделить фразеологизмы, оценивающие виды и уровень болтливости, как эстравертированность личности (travellers' tales ,a twice-told tale).

Основой эмоциональное отношение субъекта к объекту является основой оценок третьей подгруппы сенсорных оценок (cold comfort, in blood).

В этой группе было выделено 153 единиц, что составило 43,7 % от общей выборки. Внутри этой группы было выявлено 51 фразеологизмов (dry as a chip), содержащих сенсорно-вкусовых оценок, 66 фразеологизма, выражающих интеллектуальную оценку (a slow coach)и 40 фразеологических единиц с эмоциональной оценкой (in a blue funk).

Основным языковым средством выражения сенсорной оценки является имя прилагательное в сочетании с именем существительным (a big deal, a queer customer). Также активно используются сравнительные обороны (dull as a ditch water, crazy as a coot).

Оценочная характеристика ощущений и впечатлений, несмотря на свою прагматическую зависимость, оказывается важной для человека. Иногда сенсорно-вкусовой оценки бывает достаточно для характеристики объекта.

Вторую группу образуют сублимированные оценки. К ним относятся две категории: эстетические (a glamour girl) и этические оценки (lost cast). Первые связаны с удовлетворением чувства прекрасного, вторые с удовлетворением нравственного чувства. Эти два вида чувствования составляют ядро духовного начала человека. Эта группа оценок небезразлична к понятию нормы, образца, примера, потенциальных требований, предъявляемых к объекту. При этом положительная эстетическая оценка исключает строгую нормативность. Эстетическое чувство не может быть удовлетворено стандартом. Положительная этическая оценка требует ориентацию на этическую норму, соблюдение нравственного кодекса, то есть большего или меньшего количества правил и заповедей.

Эстетические оценки, основанные на синтезе сенсорных и психологических оценок отражают оценку субъекта через призму его сознания и мироощущения. Субъект характеризует объект на основе своих первичным сенсорных ощущений и того психологического впечатления, которое произвел на него объект (a golden girl).

Этические оценки в свою очередь подразумевают норму. Следовательно, оценка производится на основе тех стереотипов, норм, правил, традиций, которые характерны для определенного общества или группы людей.

В этой группу абсолютных оценок было выявлено 69 единиц, что составило 21,7% от общей выборки. Первая подгруппа - Эстетические, основанные на синтезе сенсорных и психологических – составила 36 фразеологизмов (as balmy as a bandicoot). Во вторую группу со значением эстетических оценок, подразумевающие норму, вошло 33 фразеологических единицы (fair dinkum)

Необходимо также отметить, что для выражения абсолютных оценок широко используются имена существительные вместе с предлогами (on the cross, off the colour).

Ценности жизни и духовности лежат в основе складывания всех иных ценностей индивидуального бытия, иерархия которых может быть различной в зависимости от формы мировоззрения и философской позиции.

К таковым относятся нравственные ценности блага, счастья, свободы, справедливости, любви, дружбы, творчества и др., то есть те, что служат смысловым наполнением жизни, через способность к духовности.

Последнюю группу образуют рационалистические оценки. Эти оценки связаны с практической деятельностью человека, практическим интересом и повседневным опытом человека. Их основные критерии: физическая или психическая польза, направленность на достижение определенной цели, выполнение некоторой функции (в том числе и той, к которой данный предмет и предназначен), соответствие определенному стандарту.

Любой из видов рациональной оценки ориентирован на преимущественное выполнение какой-либо одной функции: отражательной (истинностная оценка) (an act of faith), мерной (ценностная оценка) (A pious fraud), систематизирующей (результативная оценка) (Bring home the bacon) или же прогнозирующей (оценка на реализуемость). Вместе с тем каждой из разновидностей рациональной оценки свойственно, хотя и в меньшей степени, выполнение наряду с основной и других функций. В этом

ряду нормативная оценка занимает особое место не только потому, что способна выполнять одновременно несколько функций, но и поскольку любая оценка означает наличие у предмета свойств, приближающих его к некоторому нормативному образцу (Straight A).

Отношение к норме вмонтировано в значение предиката. Лексическая семантика в высокой степени ориентирована на обозначение неординарных и аномальных явлений (A problem child). Норма обычно формулируется как отрицание аномалии. Норма одна. Отношение в ней двузначно: она может выполняться или не выполняться.

В третью группу вошли фразеологизмы, дающие рационалистические оценки, что составило 34,6% от общей отборки. Фразеологизмы с утилитарным значением образовали первую подгруппу, в которую вошло 48 фразеологических единицы (use the axe). Фразеологизмы со значением нормы, 39 единицы, составили вторую группу (according to Cocker). В последнюю, третью группу вошло 23 фразеологизма с телеологическим значением (the best card).

Для обозначения рационалистической оценки чаще всего используются имена прилагательные (An awkward customer). В меньшей степени можно заметить употребление компаративных конструкций.

Итак, рационалистические оценки опираются на практическую деятельность человека. Человек дает свою оценку действительности, предметам и явлениям с точки зрения пользы, нормы и представлений о предопределенности явлений Богом или природой.

**Выводы к главе 2**

Проведя анализ, выяснилось, что самой многочисленной является группа фразеологизмов, выражающие сенсорные оценки. Это объясняется психологией человека. Всю окружающую среду, взаимодействие с другими людьми, человек "пропускает" через себя. Поэтому в первую очередь появляются сенсорные, эмоциональные и интеллектуальные оценки окружающей действительности. Внутри этой группы доминируют фразеологические единицы, содержащие сенсорно-вкусовую оценку.

Второй по частотности употребления оказалась группа фразеологических единиц, в состав которых вошли единицы, содержащие рационалистическую оценку. Фразеологизмами данной группы подтверждают способность человека объективно, рационально оценивать явления, предметы и процессы окружающего мира.

Третью группу составили фразеологизмы, содержащие единицы с абсолютной оценкой. Это можно объяснить огромным влиянием норм, порядков, стереотипов, традиций и обычаев конкретного общества, которые формируются в процессе воспитания личности.

**Заключение**

Исследование оценочных значений представляет особый интерес на современном этапе развития лингвистической науки, поскольку проблема соотношения и взаимодействия семантики и прагматики стали одной из центральных.

Оценка представляется как модальная рамка, включающая ряд основных элементов: субъект, объект, характер оценки, основание оценки и шкалу оценок.

В оценке постоянно взаимодействуют субъективный и объективный факторы, причем каждый из них затрагивает и субъект, и объект оценки. Так, субъект выражает оценку как на основе собственных эмоций, тик и же с учетом социальных стереотипов, объект оценки так же подразумевает объективные свойства и свойства, которые могут оцениваться исходя из предпочтений индивидуального субъекта.

Оценка добавляет к пропозициональному содержанию высказывания особый компонент, тесно связанный с прагматикой процесса коммуникации. Любая оценка предполагает существование определенной ценностной "картины мира". Специфика ценностного восприятия мира отражается во многих аспектах языка. Когда речь идет об оценке, то в "картине мира" на первый план выступает человеческий фактор. Значение оценки резко возрастает, когда она касается мира людей и событий, связанных с людьми. При этом приобретают оценочный смысл и те слова, которые сами по себе оценки не выражают.

Изучение оценочных структур показывает, что оценка затрагивает самые разные стороны языковой системе. Оценочный аспект складывается из значений, которые реализуются на всех уровнях языка – в морфологии, синтаксисе, лексике.

**Список литературы**

1. Арутюнова Н. Д. Аксиология в механизмах жизни и языка // Проблемы структурной лингвистики. – М.: Наука, 1984.
2. Баева Л.В. Ценности: понятийный, структурный, функциональный анализ // Гуманитарные исследования: Журнал фундаментальных и прикладных исследований. № 4. Астрахань: Изд-во АГПУ. 2002.
3. Баева Л.В. Ценностные основания индивидуального бытия: Опыт экзистенциальной аксиологии: Монография. М.: Прометей. - МПГУ, 2003.
4. Богуславский В.М. Проблемы структурной лингвистики. – М, 1982.
5. Вежбицкая А. Язык, культура, познание. - М., 1996.
6. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. – М.: Наука, 1985.
7. Кубрякова Е. С. Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека // Вестник чувашского государственного педагогического университета имени И. Я. Яковлева, 2003.-№4 (38).
8. Кунин А. В. Англо-русский фразеологический словарь. – М., 1999.
9. Маркелова Т.В. Семантика оценки и средства ее выражения в русском языке. – М., 1994.
10. "Северо-Кавказский государственный технический университет", 2008. http://www.ncstu.ru
11. Современный словарь иностранных слов. - СПб., 1994.
12. Стернин И. А. Коммуникативное поведение в структуре национальной культуры // Этнокультурная специфика языкового созидания / Отв. ред. Н. В. Уфимцева. – М.: Ин-т языкознания, 1996.
13. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М.: Наука, 1986.
14. Чернявская Е. А. Оценочность в семантике лексических единиц // Лексическая и грамматическая семантика / Материалы Республиканской Конференции. – Белгород, 1998.

**Приложение**

Перечень 336 отобранных фразеологизмов

Первая группа – сенсорные оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сенсорно-вкусовые | Психологические / интеллектуальные | эмоциональные |
| Bear one’s age wellAll inEye appealHave appealLaugh like little AudreyOne’s per aversionStand in awe of smbAs blind as a batA whipping boyAs snug as a bug in the rugA bull in a china shopAs if butter wouldn’t melt in one’s mouthCakes and aleRed carpetLike a carrot to a donkeyLike a cat in the strange garretNervous as a catBe kittle cattle to shoeLike a duck in the thunderstormGreen with envyA rough customerOf good cheerDown and outOn deckA bad dealWith good cheerDry as a chipCool as a cucumberOpen as a dayThe fair cowLick one’s chopBalmy on the crumpetAgainst the collarAll colours of rainbowIn commissionChirpy as a cricketShort commonsThe compliments of the seasonBe out of the conditionCarry convictionA hot cornerOut of countenanceA sad dogPut one’s best face onHave mixed feelingsLook like a drowned catSkin and bonesHave roses in one s cheeksBe on one s last legs | A nodding acquaintanceHave death adder’s in one’s pocketsAll thereAppearance is deceptiveA knock-down argumentArty and craftyBalaam’s assAt the back of one’s mindA bag of windAs rough as bagsAs brisk as a beeA beggar on horsebackAbove one’s bendA downy birdA gay birdAn old birdDumb bunnyDry as dustA walking encyclopediaLight as a butterflyBe a button shortRight on the buttonCunning as a foxBash smb’s earOut in left fieldA big dealA lame duckBe death onDumb DoraClever DickA bad debtBeneath the criticismCommon as dirtDull as a ditch waterA clever dogA spring chickenA queer customerCut and driedA Daniel come to judgementA slow coachBe off the cobCrazy as a cootCommon or gardenOut of commonBubble companyCut-throat completionDouble-barrelled complimentA left-handed complimentCountry cousinFair to middlingHave eyes like a hawkHave eyes to seeHave a quick witNot able to make anything out of smthBe firing on all cylindersBe quick of the markBe going around in circlesBright as a buttonBe in the know moreBe the brains behind smthThink outside the boxTravellers' talesA twice-told taleFrom ear to ear Be in a cold sweatOne s eyes stand out of one s head | Put on an actLost in admirationBe in an agony of dispairAssume airsTread on airBe all one to smbAs anythingThe apple of SodomRude awakeningAs savage as a meat axeGet smb’s get upLose one’s balanceThrow smb off balanceBe beside oneself with smthGet off one’s bikeThe living endOn edgeIn a blue funkFierce as a tigerRouse one’s bileGet one’s blood upIn bloodThe blue-eyed boyA mummy’s boyRah-rah boysMy cabbageIn the dustA black-letter dayA red-letter dayThe devil of itDark daysHalcyon daysA rainy dayHot under the collarCome up smilingA cuckoo in the nestCold comfortBoon companion]Cry content withA long face |

Вторая группа – абсолютные оценки

|  |  |
| --- | --- |
| Эстетические, основанные на синтезе сенсорных и психологических | Эстетические оценки, подразумевающие норму |
| A1 (A number one)A bad actorGolden ageA green old ageA smart AleckA babe in the woodsBabes and sucklingsBabe unbornThe baby of the familyA hot babyAs balmy as a bandicootAs miserable as a bandicootWith the bark onOut of the boxTeddy boyNobody’s businessA led captainThe cask of DanaidesWithout colourAs they comeA cool beggarCount for a good dealA diamond of the first waterA rough diamondDog’s dinnerTailor’s dummyOf the blackest dieHave long earsGive smb the beady eyeA glad eyeA jaundiced eyeKentish fireOn fireFree and easyA glamour girlA golden girl | Honest AbeThe absent are always wrongAccessory before the factAccessory after the factPlay the advantage over smbGuardian angelMinistering angelGet it down to a fine artGo to the badAs bold as brassA gold brickHold a candle to a devilLike taking candy from a babyFling one’s cap over the millLose casteOut of characterThe cloven footOff colourOn the crossTrue to one’s coloursA bad conscienceA clear conscienceOn the crookA good conscience is a continual feastA guilty conscience is a self-accuserCurled darlingsFair dinkumDo dirt to smbFair do’sOut of the top drawerBad formTake formDraw a straight furrow  |

Третья группа – рационалистические оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| утилитарные | нормативные | телеологические |
| Turn smth to accountShow smb to best advantageTo advantageFish in the airAll for nothingAll rightBlind alley employmentUnder the armWith one arm behind one’s backAn arrow left in one’s quiverHave an axe to grindUse the axeFeed smb on soft cornBring home the baconGet to first baseFight a losing battleFor the birdsKill two birds with one stoneA bit of no goodHave one’s feet on the groundAn awkward customerAt a discountA tough customerBe in the blackA land-office businessBusy as a beeEat one’s cake and have itPlay a wrong cardNo dicePlay one’s card rightCarry all before oneA losing causeLost causeLong chanceThe main chanceAn off chanceA wild-goose chaiseA coigh of vantageWith flying coloursA going concernOn the fritzA losing gameA lost gameA winning gameCool with electricityDown the drainA drug in the marketA dead duck | Straight ATake advantageAid and abetAirs and gracesMake the air blueAll rightAll squareFallen angelGibber like an apeFair and squareWithout fear or favourBy fits and startsA straight arrowA genuine articleA bad characterAttach credence to smthHit below the beltOn the bendBetwixt and betweenAs phony as a three-dollar billProve, that black is whiteSell smb a gold brickAs hearty as a buckCat burglarThe cat’s meowA problem childAccording to CockerFalse coinIn one’s true coloursOff colourCut cornersOut of dateUp to dateStraight as a dieOn the dodgeBaboo EnglishFresh as a daisyIn gearOut of gear | Give a good account of oneselfAn act of faithMend like sour ale in summerAlso ranCast aspersions on smbCharacter assassinDance attendance on smbStab smb in the backWith a bangTake the bark of smthA bit of fatA bit of a blue skyGo it blindDraw a bow at a ventureMonkey businessOne’s cake is doughA whispering campaignThe best cardCastles of SpainTake to the cleaner’sDone in a cornerDone to the wideA pious fraud |